palmOne™

Microsoft Exchange ActiveSync®
Guía del administrador

Renuncia y limitación de la responsabilidad

palmOne Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas que resulten del uso de esta guía.

palmOne Inc. no asume ninguna responsabilidad ante pérdidas o reclamaciones efectuadas por terceros que resulten del uso de este software. palmOne Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas causados por la eliminación de datos como resultado de un funcionamiento incorrecto, pila o batería agotada o reparaciones. Asegúrese de hacer copias de seguridad de todos los datos importantes en otros medios para protegerse contra la pérdida de datos.

POWERED

Contenido

CAPÍTULO 1

Uso del teléfono inteligente Treo™ 650 con Exchange ActiveSync®

Los trabajadores móviles pueden acceder de forma inalámbrica a la información de correo electrónico y calendario de Microsoft Exchange Server 2003 mediante el teléfono inteligente Treo™ 650 de palmOne con su tecnología Exchange ActiveSync® incorporada. Gracias a este sistema, las compañías ahorrarán los gastos y las gestiones adicionales que supone la evaluación, adquisición, instalación y actualización de servidores intermedios tras los cortafuegos de otros fabricantes. Aunque es cierto que estos servidores adicionales tienen ventajas únicas, para muchas compañías basta con la función Exchange ActiveSync incorporada a Exchange Server 2003 y el teléfono inteligente Treo 650.

Gracias a los últimos avances en tecnología móvil, los usuarios del teléfono inteligente Treo 650 pueden acceder de forma rápida y sencilla a los últimos datos de su correo electrónico y calendario del servidor Exchange de la compañía con tan sólo establecer contacto con su móvil.

Funcionamiento de Exchange ActiveSync en el teléfono inteligente Treo 650

Gracias a Internet, la tecnología inalámbrica, los dispositivos móviles y los avances en el software, los trabajadores que deben desplazarse continuamente pueden acceder a la información de su compañía sin limitaciones de tiempo o lugar, lo que les permite ser más competitivos y contar con una mayor libertad para modificar sus horarios o la ubicación de sus actividades. No importa que la información se encuentre en la red o en un servidor Exchange: deben acceder a ella sin restricciones.

El teléfono inteligente Treo 650 de palmOne ofrece una portabilidad y una velocidad inimaginables en un ordenador portátil. Un teléfono Treo es mucho más fácil de transportar y puede encenderse y prepararse para el trabajo con mucha más rapidez que el portátil más rápido del mercado. Los teléfonos inteligentes amplían el esquema informático tradicional de las empresas (una red de sistemas de sobremesa conectados a los servidores de la compañía) para incluir el acceso inalámbrico a la información de los servidores. Un profesional con un teléfono inteligente Treo puede seguir conectado y siendo productivo en un vestíbulo, un restaurante, una habitación de hotel, una convención o en cualquier lugar en el que tenga cobertura.

Las operadoras de telefonía están realizando cuantiosas inversiones para ampliar la cobertura de sus redes e incrementar la velocidad de sus conexiones, de manera que los profesionales móviles pueden conectarse con rapidez y de forma ininterrumpida. El teléfono inteligente Treo 650 es idóneo para los profesionales móviles, ya que combina la comodidad y simplicidad de un teléfono con los sistemas de alta seguridad de las empresas y la tecnología Microsoft Exchange ActiveSync, el último avance en la tecnología móvil inalámbrica.

Las aplicaciones VersaMail® y Calendario de palmOne preinstaladas en el teléfono inteligente Treo 650 incorporan la tecnología Microsoft Exchange ActiveSync, para que los usuarios puedan enviar, recibir y gestionar la información del correo electrónico y el calendario desde el teléfono a través de una conexión inalámbrica. Los usuarios del teléfono inteligente Treo 650 pueden sincronizar los datos de correo electrónico y calendario de Exchange Server 2003 sin tener que dirigirse a un ordenador de sobremesa, enchufar un cable y pulsar el botón de sincronización.

Por eso el teléfono inteligente Treo 650 es idóneo para ejecutivos, agentes de ventas, directivos, ingenieros de campo y otros empleados que necesitan estar al tanto de su correo electrónico y sus citas durante sus desplazamientos.
Los teléfonos inteligentes Treo conectados a un servidor Exchange permiten a los usuarios acceder a la información y los servicios que necesitan para realizar un trabajo de calidad con más rapidez.

Ventajas de Exchange Server 2003

Exchange Server 2003 tiene incorporada la compatibilidad con la sincronización inalámbrica de la información del correo electrónico y el calendario con dispositivos compatibles con Exchange ActiveSync, como puede ser el teléfono inteligente Treo 650. Las funciones, herramientas y escalabilidad mejoradas de Exchange Server 2003 contribuyen a reducir los costes y ofrecen los siguientes beneficios:

- Seguridad mejorada: las nuevas funciones mejoradas de seguridad incluyen la restricción del acceso al servidor local de Exchange, restricciones de configuración en mensajes de correo electrónico grandes y prevención frente al correo basura y los virus.
- Funciones de movilidad mejoradas: las funciones para dispositivos móviles y clientes permiten a los usuarios acceder a Exchange Server 2003 sin tener que utilizar una red privada virtual (VPN). En un teléfono inteligente Treo 650 de palmOne, los usuarios pueden acceder directamente a la información del correo electrónico y el calendario de un servidor Exchange Server 2003. Su compañía no tendrá que adquirir un servidor de otro fabricante para gestionar y recibir la información del correo electrónico o el calendario.

- Gestión y funciones de colaboración de los documentos más eficaces: en Exchange Server 2003 hay muchas maneras de compartir los documentos y la información. También sirve para integrar esa información en las diversas aplicaciones compatibles.

NOTA Si desea más información acerca de Microsoft Exchange Server 2003, visite www.microsoft.com/exchange.

Opciones para los usuarios de Exchange ActiveSync y el teléfono inteligente Treo 650

Las aplicaciones VersaMail y Calendario están preinstaladas en el teléfono inteligente Treo 650. Estas aplicaciones pueden sincronizarse directamente y de forma inalámbrica con la información sobre el correo electrónico y el calendario de Exchange Server 2003.

Con Exchange ActiveSync y el teléfono inteligente Treo 650, los usuarios pueden:

- Enviar y recibir correo electrónico por conexión inalámbrica. Se envían los mensajes de correo electrónico redactados y se reciben los nuevos mensajes que hayan llegado al servidor en el teléfono inteligente Treo 650.
- Trabajar sin conexión. Se pueden leer, borrar, redactar y preparar para el envío mensajes de correo electrónico en el teléfono inteligente Treo 650 mientras se está desconectado y luego transferirlos al sincronizarse con el servidor Exchange cuando sea conveniente.
- Sincronizar todos los mensajes del buzón de entrada del correo electrónico.
- Sincronizar sólo los archivos adjuntos que desee recibir en el teléfono inteligente Treo 650.
- Sincronizar todo el buzón de entrada del correo electrónico, incluidos los mensajes de respuesta y los reenviados. VersaMail adjunta el original o la parte reenviada del mensaje desde el servidor, y el dispositivo sólo tiene que enviar el mensaje de respuesta en sí. De esta forma se ahorra tiempo en el envío de mensajes, e incluso se ahorra en gastos por transferencia de información.
- Ejecutar una sincronización automática o manual. Los usuarios pueden sincronizar los dispositivos de forma inalámbrica siguiendo una planificación creada por ellos mismos o realizar una sincronización manual cuando lo deseen.
- Aceptar, aceptar con reservas o rechazar invitaciones a reuniones. Los usuarios pueden responder a las invitaciones a reuniones en la aplicación VersaMail y ver la ubicación y los asistentes a las mismas en Calendario.
- Sincronizar eventos nuevos o actualizados desde Calendario. La información de Calendario se sincroniza sin importar si los usuarios actualizan o crean eventos en esta aplicación o los crean en el servidor.

- Incluir la información sobre la zona horaria de cada evento del calendario para que aparezcan en la zona seleccionada del teléfono inteligente del usuario.

NOTA En esta versión de la aplicación los usuarios no pueden emplear Exchange ActiveSync para sincronizar los contactos, las tareas o las notas.

CAPÍTULO 2

Requisitos del sistema y del teléfono inteligente

Para la sincronización inalámbrica, los usuarios deben tener Exchange Server 2003 y un teléfono inteligente Treo™ 650 de palmOne.

Requisitos del servidor Exchange

La aplicación Exchange Server 2003 tiene incorporadas opciones para dispositivos móviles y emplea la tecnología Exchange Server ActiveSync para sincronizarse con las aplicaciones cliente. Consulte la sección "Implementación típica de un servidor Exchange ActiveSync" para obtener más información sobre la configuración habitual del servidor Exchange.

Para utilizar la tecnología Exchange ActiveSync con el teléfono inteligente Treo 650, el servidor de correo electrónico debe tener instalado el buzón Exchange Server 2003 con el acceso a Outlook Mobile activado. Aunque no es necesario, se recomiendan las siguientes opciones:

- Un servidor de aplicaciones para usuarios de Exchange Server (Outlook Web Access) o un servidor proxy, como MS Internet Security and Acceleration Server (ISA), en combinación con su servidor de Exchange
- Software de codificación Secure Sockets Layer (SSL)
- Software de redes privadas virtuales (VPN)

NOTA No siempre es necesario emplear el software Secure Sockets Layer (SSL), pero es recomendable. Aunque se puede acceder a la información sobre el correo electrónico y el calendario de Exchange Server 2003 sin SSL, no se recomienda permitir el acceso no seguro a la información.

Requisitos del teléfono inteligente Treo 650

El teléfono inteligente Treo 650 tiene preinstaladas las aplicaciones VersaMail® 3.0 y Calendario. Si los usuarios desean sincronizar otro tipo de información, como por ejemplo contactos, con el teléfono inteligente Treo 650, tendrán que instalar el software Palm® Desktop y escoger o bien sincronizarlo con Palm Desktop o con Microsoft Outlook.

NOTA Outlook es sólo para Windows, pero el software Palm Desktop es compatible tanto con sistemas Windows como con sistemas Mac.

ADVERTENCIA Las versiones más antiguas del software de escritorio no son compatibles con el teléfono inteligente Treo 650.

Conexión a Internet y requisitos de seguridad

Para acceder con el teléfono inteligente Treo 650 a la información del servidor Exchange es necesario:

- Que cada usuario tenga activo el servicio con un proveedor de telefonía móvil y esté suscrito a un servicio de datos inalámbricos.
- Que pueda accederse al servidor Exchange a través de Internet.
- Se recomienda encarecidamente utilizar SSL o VPN. Microsoft exige el uso de SSL cuando se utiliza como proxy ISA Server.
- El puerto predeterminado de SSL en el servidor es 443. Si utiliza un puerto distinto, introduzca el nuevo valor en el cliente VersaMail. Para obtener más información, consulte el Capítulo 3.

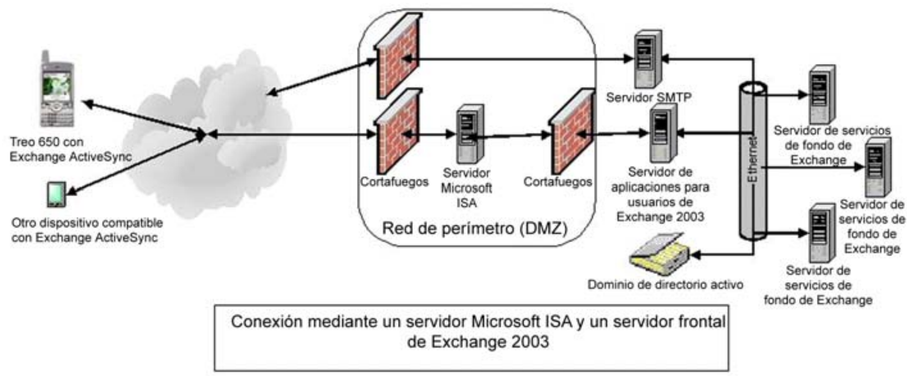
Implementación típica de un servidor Exchange ActiveSync

NOTA En el sitio Web de Microsoft hay información fundamental sobre cómo configurar la arquitectura de un sistema Exchange Server 2003. Si necesita información sobre los prerrequisitos y los procedimientos de instalación y configuración de Server 2003 en su infraestructura, consulte http://www.microsoft.com/technet/prodtechnol/exchange/2003/library/depguide.mspx.

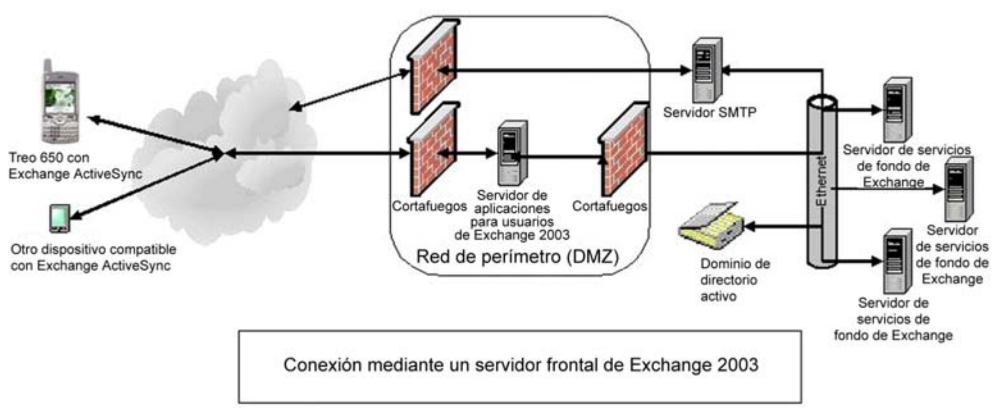
Esta sección describe dos de las implementaciones típicas para la conexión de un teléfono inteligente Treo a un servidor de Exchange Server 2003. Es posible que la implementación típica de Microsoft Exchange Server 2003 de su compañía difiera de estas dos, dependiendo de las necesidades, la configuración del sistema y las aplicaciones instaladas de su compañía.

En la siguiente ilustración se muestra el proceso de conexión de un teléfono inteligente Treo a través de un servidor proxy y un servidor de aplicaciones para usuarios de Microsoft Exchange 2003 (Outlook Web Access). En este caso, para establecer una conexión con el servidor de Exchange a través de Internet, debe poder accederse a dicho servidor mediante el uso de SSL o VPN con el servidor de aplicaciones para usuarios o el servidor proxy. Recomendamos utilizar el protocolo SSL para transmitir los mensajes que envíe o reciba de forma segura.

La configuración predeterminada del teléfono inteligente Treo asume que el protocolo SSL está activado.



Puede que su compañía emplee también un servidor proxy como Microsoft Internet Security and Acceleration (ISA) Server 6.0 para interceptar las peticiones entrantes de los clientes por web y redirigirlas al servidor del buzón de Exchange Server 2003 o el servidor de aplicaciones para usuarios (en caso de que se utilice). ISA puede inspeccionar y filtrar los contenidos, además de emplear la función URLScan para comprobar que las peticiones entrantes sean válidas y prevenir los ataques de desbordamiento de buffer.



Para obtener más información

Si desea más información sobre la implementación de servidores de aplicaciones para usuarios Exchange Server 2003, consulte en www.microsoft.com/downloads/ la última versión del artículo “Using Exchange 2000 Server and Exchange 2003 Front-End Servers”. En esta misma página podrá acceder a la biblioteca técnica de Exchange Server 2003, que contiene todo tipo de documentación técnica acerca de Exchange Server.

NOTA palmOne ofrece asistencia técnica para el teléfono inteligente Treo 650 y la función Exchange ActiveSync incorporada en las aplicaciones VersaMail y Calendario. Dependiendo del acuerdo de asistencia técnica que tenga su compañía, el administrador del servidor Exchange o el administrador de la red podrá pedir ayuda a Microsoft acerca de la instalación y configuración del servidor de Exchange.

CAPÍTULO 3

Configuración de una cuenta Exchange ActiveSync®

Para comenzar a utilizar Microsoft Exchange ActiveSync® en su teléfono inteligente Treo™ 650, primero debe configurar una cuenta en VersaMail®. En algunos casos, puede que tenga que establecer una configuración de cuenta de usuario de VersaMail, pero cada usuario puede configurar también su propia cuenta de Exchange ActiveSync.

Cómo configurar una cuenta de Exchange ActiveSync

Los usuarios de Windows pueden configurar rápidamente una cuenta de Exchange ActiveSync en su equipo y, a continuación, sincronizar las opciones con las del dispositivo. Sólo puede configurarse una cuenta de Exchange ActiveSync en VersaMail.

NOTA Dado que Mac no cuenta con el asistente de configuración de VersaMail, los usuarios de dicho sistema operativo tendrán que configurar la cuenta de Exchange ActiveSync de la aplicación VersaMail de su dispositivo.

En un sistema Windows

Es muy sencillo configurar una cuenta de Exchange ActiveSync en un sistema Windows con el Asistente de configuración de cuentas de VersaMail. Este asistente también tiene funciones para editar y eliminar cuentas, así como para configurar opciones para sincronizar las cuentas de correo electrónico. A continuación se muestran los pasos que deben seguirse para configurar una cuenta en el Asistente de configuración de cuentas de VersaMail.

Para configurar una cuenta de Exchange ActiveSync (sólo Windows):

1. Escoja una opción para configurar el software de correo electrónico:

   a. En la pantalla Descubra su dispositivo del CD de instalación, escoja configurar una cuenta ahora.

   b. También puede seleccionar, en el escritorio de Windows, Inicio > Programas > palmOne > Instalación de VersaMail.

2. Seleccione el nombre de usuario adecuado de la lista desplegable que hay en la parte superior de la pantalla y, a continuación, seleccione la opción de crear una nueva cuenta de correo electrónico de VersaMail. Haga clic en Siguiente.

3. Seleccione la opción para sincronizar el dispositivo con un servicio de correo de esta lista y, a continuación, seleccione Exchange ActiveSync. Haga clic en Siguiente.

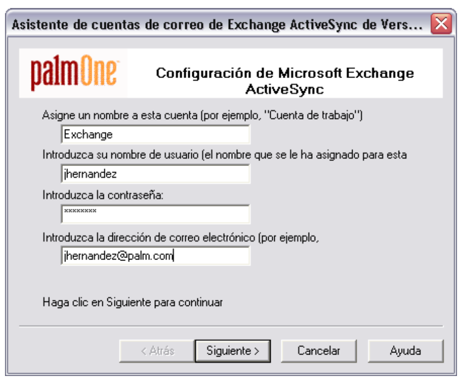
4. Introduzca la información básica de la cuenta:

   a. Escriba un nombre descriptivo para la cuenta.

   b. Escriba el nombre de usuario y la contraseña.

   c. Escriba la dirección de correo electrónico de esta cuenta.

   d. Haga clic en Siguiente.



5. Introduzca la información del servidor:

   a. Escriba el nombre y el número de puerto del servidor Exchange y el tamaño máximo de los mensajes que se pueden descargar.

   b. Marque las casillas si el servidor requiere autenticación o si se utiliza un servidor proxy. Como administrador del sistema puede proporcionar estos datos a los usuarios.



6. (Opcional) Si se utiliza un servidor proxy, escriba el nombre del mismo. Haga clic en Siguiente.

7. (Opcional) Para verificar la configuración de la cuenta, haga clic en Probar mi configuración. Haga clic en Aceptar cuando se haya probado la configuración.
8. Haga clic en Finalizar.
9. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para sincronizar la información de la cuenta con el dispositivo, haga clic en el botón de la parte superior.
   - Para configurar otra cuenta de correo electrónico, haga clic en el botón de la parte inferior.

   NOTA Sólo puede configurarse una cuenta de Microsoft Exchange ActiveSync. Si los usuarios desean configurar otra cuenta de correo electrónico, tendrá que ser de un tipo diferente.

10. Haga clic en Siguiente.

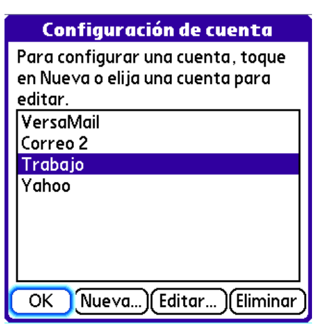
    Cuando estén configuradas todas las cuentas, haga clic en Finalizar dentro de la pantalla Transferir configuración.

En el dispositivo

Si los usuarios no configuran una cuenta en su equipo, pueden configurar una nueva cuenta de Exchange ActiveSync en la pantalla Configuración de cuenta de la aplicación VersaMail. A continuación se muestran los pasos que deben seguir los usuarios para configurar una cuenta de la aplicación VersaMail en el dispositivo.

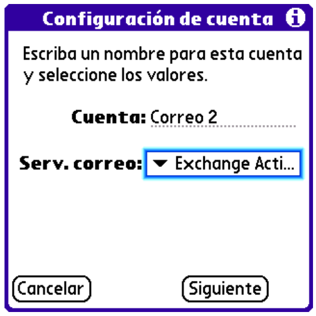
Para configurar una cuenta en el dispositivo:

1. Vaya a Aplicaciones y seleccione VersaMail.
2. Abra la pantalla Configuración de cuenta:



   a. Abra los menús.
   b. Seleccione Cuentas y, a continuación, Configuración de cuenta.
   c. Seleccione Nueva.

3. Introduzca la información básica de la cuenta:



   a. En el campo Cuenta, escriba un nombre descriptivo.
   b. Seleccione la lista de selección Servicio de correo y, a continuación, seleccione Exchange ActiveSync.
   c. Seleccione Siguiente.

4. Escriba el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta:
   a. Escriba el nombre de usuario que se emplea para acceder a la cuenta de correo electrónico.
   b. Seleccione la casilla Contraseña, escriba la contraseña de la cuenta de correo electrónico y seleccione Aceptar.
   c. Seleccione Siguiente.

5. Escriba la dirección de correo electrónico de la cuenta y el nombre del servidor de correo Exchange. Seleccione Siguiente.



6. (Opcional) Seleccione Probar mi configuración para verificar la configuración de la cuenta.

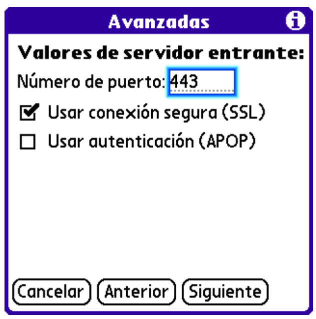
7. Realice una de las siguientes acciones:
   – Seleccione Hecho para finalizar la configuración e ir a la carpeta Entrada de la cuenta que ha configurado para empezar a obtener y enviar correo electrónico.
   – Seleccione Avanzadas para configurar las opciones avanzadas.

Opciones avanzadas de correo del dispositivo

En la mayoría de los casos no es necesario modificar las opciones avanzadas de correo predeterminadas. Los usuarios pueden cambiar el número de puerto, desactivar la casilla Usar conexión segura o introducir la información del servidor proxy. A continuación se indican los pasos que deben seguir los usuarios para cambiar las opciones avanzadas de correo.

Para configurar las opciones avanzadas de correo:

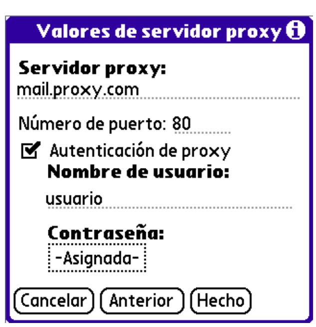
1. Configure las opciones del servidor de correo entrante:



   – Número de puerto: el valor predeterminado es 443. Puede que sea necesario cambiar el número de puerto si los usuarios deciden no recibir el correo entrante a través de una conexión segura.

   – Usar conexión segura: esta casilla está marcada de forma predeterminada, lo que supone que el correo entrante se recibe a través de una conexión segura (Secure Sockets Layer o SSL). Los usuarios deben desactivar esta casilla si no desean recibir el correo electrónico a través de una conexión SSL.

2. Escriba el nombre del servidor proxy, el número de puerto y marque la casilla si el servidor requiere autenticación.



CAPÍTULO 4

Sincronización de cuentas

En una cuenta de Microsoft Exchange ActiveSync® de la aplicación VersaMail®, tanto la información del correo electrónico como la información del calendario se sincronizan directamente con la información del servidor de Exchange. Esta información no se sincroniza con las aplicaciones de escritorio como Palm® Desktop o Microsoft Outlook. El resto de la información del dispositivo, como los contactos, las tareas y las notas, siguen sincronizándose con la información de las aplicaciones de escritorio.

Recepción de mensajes de correo electrónico

A continuación se describe el proceso de recepción de mensajes de una cuenta de Exchange ActiveSync tanto en caso de recepción manual como de recepción mediante planificación Auto Sync.

- **Sincronización inalámbrica.** Microsoft Exchange ActiveSync sólo admite la sincronización inalámbrica con el servidor. Para recibir mensajes de correo electrónico y eventos del calendario, los usuarios deben seleccionar Sync en VersaMail para establecer una conexión inalámbrica con el servidor. Si los usuarios sincronizan el dispositivo con su equipo durante una operación de HotSync®, la información de otras aplicaciones (como pueden ser los contactos o las notas) se sincronizan, pero no los mensajes de correo electrónico y el calendario.
- **Recuperación de mensajes.** Cuando el usuario recibe los mensajes de forma manual o mediante Auto Sync, Microsoft Exchange ActiveSync no sólo recupera los mensajes de correo electrónico correspondientes al intervalo fijado en el dispositivo (cuyo valor predeterminado es siete días) directamente del servidor, sino que también recupera todos los eventos del calendario correspondientes a los siete días anteriores directamente desde el servidor. El intervalo de recepción de eventos del calendario siempre es de siete días, sin importar el intervalo que se haya configurado en el dispositivo.

  SUGERENCIA Los usuarios pueden ampliar el intervalo de días para los mensajes que se quieren recuperar, de forma que los mensajes recientes no se eliminen del dispositivo. El número de días se puede cambiar seleccionando Preferencias en el menú Opciones de VersaMail, a continuación Opciones de entrega y, por último, seleccionando un intervalo distinto. Tenga en cuenta que el intervalo de recepción de eventos del calendario es siempre de siete días.

- **Eliminación de mensajes.** Microsoft Exchange ActiveSync elimina del dispositivo los mensajes que estén fuera del intervalo establecido, además de los eventos del calendario que tengan más de siete días de antigüedad. Por ejemplo, si el intervalo elegido es de siete días, todos los mensajes de correo electrónico o los eventos del calendario de ocho días de antigüedad se eliminarán del dispositivo. Esta información no se elimina del servidor de Exchange.
- **Archivos adjuntos de correo electrónico.** Las cuentas de Microsoft Exchange ActiveSync permiten a los usuarios ver una lista de todos los archivos adjuntos de cada mensaje con su tamaño aproximado, para que puedan decidir cuáles quieren descargar. No es necesario que se descargue un mensaje por completo para ver la lista de adjuntos: en la parte inferior de la pantalla de mensajes se indica con texto atenuado si se ha descargado el mensaje o no.

NOTA Cuando los usuarios sincronizan una cuenta de Microsoft Exchange ActiveSync, se envía una copia de los mensajes enviados a Elementos enviados del servidor de Exchange. Las copias de los mensajes eliminados del dispositivo se agregan a la carpeta Elementos eliminados del servidor.

Eventos del calendario y Exchange ActiveSync

En una cuenta de VersaMail que emplee Microsoft Exchange ActiveSync, se descargan al dispositivo los eventos nuevos del calendario de los siete días anteriores; los eventos con más de siete días se eliminan del dispositivo, pero no del servidor. El intervalo de sincronización de eventos del calendario es siempre de siete días, aunque se haya seleccionado un intervalo distinto en el dispositivo para la sincronización de mensajes de correo electrónico. Si el intervalo es inferior a 14 días, se eliminarán 2 semanas de eventos del calendario; si es superior a dos semanas, se eliminará un mes entero.

IMPORTANTE Los usuarios no pueden sincronizar los eventos del calendario con el software de Palm Desktop o Outlook después de configurar una cuenta de correo electrónico de Microsoft Exchange ActiveSync. Si desean dejar de sincronizar los eventos del calendario con el servidor, tendrán que eliminar la cuenta de correo electrónico de Microsoft Exchange ActiveSync.

Al sincronizar el calendario con Microsoft Exchange ActiveSync:

- Las zonas horarias siempre se incluyen en los eventos del calendario al utilizar Microsoft Exchange ActiveSync. Durante la sincronización con el servidor Exchange y la descarga de nuevos eventos, se incluye con cada evento la información sobre la zona horaria. Si los usuarios viajan a una zona horaria distinta, las horas de los eventos se ajustan automáticamente en el calendario del dispositivo.
- Los usuarios pueden ver la lista de asistentes a las reuniones.
- Los eventos creados en el dispositivo se sincronizan con los del servidor.

- Los eventos creados o modificados en la aplicación Outlook del equipo del usuario que se encuentren en el servidor de Exchange se sincronizan con el dispositivo del usuario.
- Las invitaciones a reuniones se muestran en el buzón de entrada de la cuenta de Microsoft Exchange ActiveSync del usuario en VersaMail. Cuando un usuario responde a una invitación, la respuesta se sincroniza con el servidor y, a continuación, con el calendario del dispositivo desde el servidor.

Eliminación de una cuenta de Exchange ActiveSync

Para dejar de sincronizar los eventos del calendario con el servidor de Exchange, los usuarios deben eliminar la cuenta de correo electrónico de Microsoft Exchange ActiveSync. Después de eliminar la cuenta, todos los eventos del calendario se eliminarán del dispositivo del usuario. A partir de entonces, cuando el usuario sincronice el calendario con la aplicación del escritorio (Palm Desktop o Outlook), los eventos se sincronizarán con su dispositivo para que no haya eventos duplicados.

APÉNDICE A

Solución de problemas

Este apéndice contiene información útil para resolver problemas conocidos.

Dominios múltiples

Si el entorno del servidor Exchange tiene más de un dominio, es posible que sea necesario especificar a través de cuál de ellos se desea acceder al servidor desde el teléfono inteligente Treo™ 650.

Al escribir el nombre de la cuenta durante la configuración de la misma, haga lo siguiente:

- En nombre de usuario, escriba

  `/nombrededominio/nombredeusuario`

  en donde la información que viene a continuación de la primera barra es el dominio en el que se encuentra el servidor Exchange al que quiere acceder y la información que aparece a continuación de la segunda barra es el nombre de usuario de Exchange. Por ejemplo:

  /palmone/Juan Pérez

Utilización de ISA 2000 ó 2004

Al utilizar la publicación en Web en un entorno de Microsoft ISA 2004 Enterprise Edition, puede producirse un problema de comunicación con el teléfono inteligente Treo 650. Microsoft ha resuelto dicho problema en una revisión para ISA 2004 Enterprise Edition. Instale Security and Acceleration (ISA) Server 2004 Standard Edition Service Pack 1 (SP1) o cualquier otro parche o Service Pack posterior que sustituya a éste.

Hasta que se instale la revisión, hay dos maneras de evitar el problema:

1. Desactive la publicación en Web y utilice la publicación en servidor. De esta forma, las peticiones a ISA en el puerto 443 se redirigirán al servidor de Exchange.
2. Desactive la publicación en Web sólo para Exchange ActiveSync.

Si desea más información acerca de la publicación en Web y en servidor con ISA 2000, consulte este enlace:
http://www.isaserver.org/tutorials/Publishing_Multiple_Web_Sites.html

Problemas con SSL

El teléfono Treo 650 sólo es compatible con los certificados de servidor SSL, no con certificados de cliente.